



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS

Supplemento 18 alle Direttive sulle rendite (DR) dell'assicurazione federale per la vecchiaia, i superstiti e l'invali- dità

Valido dal 1° gennaio 2021

318.104.0118 i DR

11.20

Premessa al supplemento 18, valido dal 1° gennaio 2021

Il presente supplemento contiene le modifiche entrate in vigore il 1° gennaio 2021. L'aggiunta 1/21 evidenzia i numeri marginali modificati.

Innanzitutto sono state apportate precisazioni sulla base della giurisprudenza del Tribunale federale e dell'esperienza maturata nella prassi. Inoltre, si sono resi necessari adeguamenti a seguito dell'entrata in vigore, il 1° gennaio 2021, della revisione della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali e delle modifiche nell'ambito degli accrediti per compiti assistenziali.

Nel quadro della rielaborazione delle Direttive sull'assicurazione facoltativa per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità con effetto dal 1° gennaio 2021, in accordo con la Cassa svizzera di compensazione, si è proceduto a eliminare i numeri marginali ivi contenuti concernenti il versamento delle rendite e il controllo di non avvenuto decesso, dato che questi aspetti non riguardano solo l'assicurazione facoltativa. I numeri marginali in questione sono dunque ora inseriti nei pertinenti capitoli delle presenti direttive.

Infine, sono stati adeguati e completati gli importi agli Allegati I, III e VI in base all'aumento delle rendite e all'entrata in vigore della riforma delle prestazioni complementari.

Dal 1° gennaio 2021 l'Accordo sulla libera circolazione delle persone tra la Svizzera e l'UE (ALC) non è più applicabile nei rapporti tra la Svizzera e il Regno Unito.

I diritti in materia di sicurezza sociale delle persone soggette all'ALC fino al 1° gennaio 2021 per quanto concerne la Svizzera e il Regno Unito sono mantenuti sulla base dell'accordo sui diritti dei cittadini: <https://www.bsv.admin.ch/bsv/it/home/assicurazioni-sociali/int/brexit.html> e [Bulletin à l'intention des caisses de compensation AVS et organes d'exécutions des PC No 430 du 16 novembre 2020](#)).

Informazioni specifiche sul nuovo regime applicabile nelle relazioni tra la Svizzera e il Regno Unito a partire dal 1° gennaio 2021 sono disponibili su un'apposita pagina del sito Internet dell'UFAS: www.ufas.admin.ch.

- 1304
1/21 Dei documenti ufficiali serviti a verificare le generalità (permesso di domicilio, libretto di famiglia, libretto per stranieri ecc.), una copia del libretto per stranieri va sempre conservata nel dossier delle rendite dei cittadini stranieri ([N. 1082 CIF](#)). All'atto di esaminare le generalità di cittadini stranieri, l'ufficio AI è comunque tenuto a fotocopiare il libretto per stranieri e a inviarne la copia alla cassa di compensazione assieme alla richiesta di rendita.
- 2036
1/21 Nel caso delle prestazioni AI soggette all'imposizione alla fonte, la cassa di compensazione competente fino a quel momento trasmette alla nuova cassa di compensazione tutta la documentazione necessaria alla verifica e all'esecuzione dell'imposizione alla fonte ([N. 1082 CIF](#)).
- 2042
1/21 Se sulla rendita AI è stata riscossa l'imposta alla fonte, è la nuova cassa di compensazione a essere competente per la verifica e l'esecuzione dell'imposizione alla fonte ([v. CIF](#)).
- 3342.1
1/21 Se il genitore titolare della rendita principale è di nazionalità svizzera, è cittadino di uno Stato dell'UE/AELS o di uno Stato che ha concluso una convenzione di sicurezza sociale con la Svizzera oppure gli è stato riconosciuto lo status di rifugiato ([sentenza del TF 9C 460/2018 del 21 gennaio 2020](#)), il diritto alla rendita per figli esiste indipendentemente dalla nazionalità e dal domicilio del figlio. Per il diritto alla rendita per figli, sono dunque determinanti la nazionalità o il riconoscimento dello status di rifugiato e il domicilio del genitore titolare della rendita principale.
- 3342.2
1/21 Al contrario, non esiste alcun diritto per una rendita per figli se il genitore titolare della rendita principale è cittadino di uno Stato che non ha concluso una convenzione di sicurezza sociale con la Svizzera (ad eccezione dei rifugiati riconosciuti; v. N. 3342.1) e il figlio non ha il domicilio e la residenza abituale in Svizzera e non possiede né la cittadinanza svizzera né quella di uno Stato dell'UE/AELS.

- 3514
1/21 Durante l'esecuzione di una pena o di una qualunque altra forma di privazione della libertà ordinata da un giudice penale, la rendita AI dell'interessato dev'essere sospesa. Se la persona in questione si sottrae all'esecuzione di una pena o di una misura, la sospensione del versamento va applicata dal momento in cui la pena o la misura avrebbe dovuto essere eseguita. Se invece l'esecuzione è stata rinviata d'intesa con l'autorità competente, la sospensione ha inizio solo a partire dal momento dell'esecuzione effettiva ([art. 21 cpv. 5 LPGA](#)).
- 3514.1
1/21 La rendita AI non va invece sospesa, se l'esecuzione di una misura stazionaria consente l'esercizio di un'attività lucrativa (v. [N. 6001 segg. CIGI](#)). Non vi è motivo per sospendere la rendita nemmeno se una persona invalida è privata della libertà per motivi assistenziali.
- 4110
1/21 I richiedenti l'asilo, le persone bisognose di protezione (permesso S) e le persone ammesse provvisoriamente (permesso F) stabiliscono il domicilio in Svizzera anche se hanno l'intenzione di rientrare in patria non appena le condizioni lo permettono. Il domicilio inizia dalla data di entrata nel nostro Paese.
I richiedenti l'asilo sono persone che hanno presentato una domanda d'asilo in Svizzera e per le quali è in corso una pertinente procedura. Il permesso per persone bisognose di protezione (permesso S) autorizza un soggiorno temporaneo in Svizzera. L'interessato non può tuttavia uscire dai confini della Svizzera né rientrare nel nostro Paese. L'ammissione provvisoria (permesso F) è concessa a persone per le quali l'esecuzione dell'allontanamento pronunciato nei loro confronti è inammissibile (violazione del diritto internazionale pubblico), non ragionevolmente esigibile (pericolo concreto per l'interessato) o impossibile (per motivi tecnici).
- 5021.1
1/21 Se bisogna considerare periodi assicurativi esteri di durata inferiore a un anno ([v. N. 4005 e 4008 CIBIL](#)) per colmare eventuali lacune contributive, occorre procedere nell'ordine

seguito: anni di gioventù, periodi assicurativi esteri di durata inferiore a un anno, anni supplementari, mesi di contribuzione dell'anno in cui è sorto l'evento assicurato.

- 5042
1/21 Sono computati come anni interi di contribuzione i periodi precedenti il 1° gennaio 1983 per i quali i contributi di assicurati facoltativi sono stati sottoposti a moratoria per impossibilità di versamento e in seguito prescritti ([art. 2 cpv. 6 LAVS](#); [art. 19 cpv. 2 OAF](#)). Questi sono presi in considerazione sia per la determinazione della scala delle rendite che per quella del reddito annuo medio determinante.
- 5216
1/21 Se uno dei coniugi beneficia o beneficiava di una rendita straordinaria AI senza che esistesse il diritto a una rendita ordinaria, non viene conteggiato alcun reddito annuo medio determinante. Va invece suddiviso il reddito proveniente da un'attività lucrativa esercitata nel periodo in esame (capacità al guadagno residua e contributi quale persona senza attività lucrativa), indipendentemente dal grado d'invalidità.
- 5312
1/21 – compiuti presso un'assicurazione estera (v. [CIBIL](#)).
- 5504.1
1/21 Per il computo di un accredito per compiti assistenziali non è necessario che sia effettivamente percepito un assegno per grandi invalidi: è sufficiente che nel periodo in questione sussista il relativo diritto, vale a dire in particolare che sia comprovata una grande invalidità o che potrebbe essere dedotta una prova in tal senso, anche se la persona assistita non percepisce alcun assegno a causa di una richiesta di prestazioni tardiva ([sentenza del TF 9C_264/2015 del 12 agosto 2015](#)). La determinazione della grande invalidità è di competenza dell'ufficio AI.
- 5511
1/21 La comunione domestica dei coniugi può essere considerata sospesa se il giudice ha accertato la separazione o se, durante la procedura di protezione dell'unione coniugale, la coppia è stata separata temporaneamente o per una durata indeterminata mediante decisione o accertamento del giudice. Alle rendite deve essere fissato un limite massimo

se i coniugi separati continuano, malgrado tutto, a vivere insieme o riprendono a vivere in comunione domestica.

- 5711
1/21 Se, prima di aver diritto alla rendita di vecchiaia, il primo coniuge avente diritto alla rendita percepiva già una rendita d'invalidità, al momento dell'insorgere del secondo evento assicurato si dovrà procedere agli stessi calcoli comparativi come nel caso della commutazione della rendita d'invalidità in una rendita di vecchiaia, tenendo conto dei redditi divisi. Se la rendita d'invalidità da commutare è stata concessa dopo il risorgere dell'invalidità e pertanto è già stato effettuato un calcolo comparativo, bisogna procedere al medesimo calcolo comparativo (tenendo conto dei redditi divisi). Verrà versata la rendita la cui somma totale per le coppie sposate (incluse la rendita dell'altro coniuge ed eventuali rendite per figli) sarà più elevata.
- 9206
1/21 L'estinzione del diritto a prestazioni soggette all'imposta alla fonte deve essere inoltre comunicata in modo appropriato all'autorità fiscale competente ([N. 1061–1062 CIF](#)).
- 9212.1
1/21 Se le prestazioni sono soggette all'imposta alla fonte, in caso di aumento da $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ o $\frac{3}{4}$ di rendita a una rendita intera, deve essere applicata l'esenzione dall'obbligo di pagare l'imposta alla fonte ([N. 1061–1063 CIF](#)). In caso di riduzione da una rendita intera a $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ o $\frac{3}{4}$ di rendita, bisogna procedere a una verifica dell'obbligo di pagare l'imposta alla fonte ([N. 1004 segg. CIF](#)).
- 10062
1/21 Se il beneficiario della prestazione è sottoposto all'obbligo di pagare l'imposta alla fonte, si deve inoltre osservare il [N. 1038 CIF](#).
- 10079
1/21 Se il beneficiario della prestazione è sottoposto all'obbligo di pagare l'imposta alla fonte, si deve inoltre osservare il [N. 1038 CIF](#).
- 10101.1
1/21 Le rendite e le altre prestazioni in denaro sono versate alla persona residente all'estero dalla CSC. Non è possibile effettuare versamenti in contanti all'estero.

- 10101.2 Le prestazioni sono fissate in franchi svizzeri. Tuttavia, se
1/21 queste vengono versate all'estero, il pagamento è effettuato nella valuta del Paese di residenza dell'avente diritto o in un'altra valuta convertibile in conformità alle regole del traffico internazionale dei pagamenti. La conversione in valuta estera viene effettuata dai partner finanziari al corso del giorno in cui è eseguito il pagamento.
- 10101.3 Le spese derivanti dai pagamenti sono a carico della CSC.
1/21 Rimangono riservati eventuali emolumenti prelevati dall'istituto finanziario dell'avente diritto.
- 10605 Qualora sia stata prelevata l'imposta alla fonte su rendite
1/21 Al riscosse indebitamente o d'importo troppo elevato, la cassa di compensazione deve procedere a una correzione del conteggio sia nei confronti dell'autorità fiscale competente che dell'avente diritto ([N. 1040 CIF](#)).
- 1/21 **10.7.4 Estinzione del diritto di esigere la restituzione**
- 10625 Il diritto della cassa di compensazione di esigere la restituzione delle prestazioni indebitamente riscosse si estingue dopo tre anni dal momento in cui essa, dando prova dell'attenzione esigibile in tali circostanze, avrebbe dovuto essere a conoscenza del fatto che le condizioni poste per la restituzione erano realizzate e dal momento in cui essa è venuta a conoscenza dell'importo da restituire (RCC 1985 pag. 543), ma al più tardi cinque anni dopo il versamento della singola rendita, a meno che il diritto penale non preveda un termine di prescrizione più lungo ([art. 25 LPG](#)).
- 10625.1 Se all'emanazione della decisione iniziale sulle prestazioni partecipano due organi amministrativi distinti (ufficio AI e cassa di compensazione) e uno commette un errore che l'altro non nota al momento della notifica della copia della decisione, si presuppone che sia stato commesso un solo errore. La seconda possibilità prevista per far decorrere il termine di tre anni si presenterà solo in un secondo momento, quando vi sarà motivo di procedere a un riesame dell'incarto.

- 11009 1/21 In casi speciali in cui il loro uso sembri appropriato o addirittura necessario si devono richiedere certificati di esistenza in vita.
- 11009.1 1/21 Nel caso dei beneficiari residenti all'estero, la CSC verifica annualmente che gli aventi diritto siano ancora in vita e controlla regolarmente che il loro stato civile non abbia subito cambiamenti. Gli eventuali costi dei certificati sono a carico degli aventi diritto.
- 11010.1 1/21 Su richiesta della CSC o dell'avente diritto, il certificato è attestato dalla rappresentanza svizzera competente nello Stato di domicilio dell'avente diritto. A tale scopo quest'ultimo deve presentarsi personalmente presso la rappresentanza svizzera o inviare documenti ufficiali aggiornati dai quali risultino inequivocabilmente le condizioni da verificare.
- 11010.2 1/21 La CSC può rinunciare a un certificato di esistenza in vita, se tra la Svizzera e lo Stato di domicilio è stata conclusa una convenzione sullo scambio d'informazioni sulla morte o se il decesso dei beneficiari residenti all'estero vengono comunicati in modo sistematico da un'autorità riconosciuta.
- 11011 1/21 La stessa regola è applicata per analogia ai casi in cui solo alcuni membri della famiglia sono domiciliati o risiedono all'estero, mentre le rendite sono pagate in Svizzera.

Allegato I

1/21

1. Adempimento dell'obbligo di contribuzione minima

Per determinare se è stata versata la contribuzione minima per un periodo durante il quale una persona era *assicurata e sottoposta all'obbligo contributivo* o per quale periodo si può considerare adempiuto l'obbligo contributivo, si procede nel modo seguente.

2. Periodi negli anni civili per cui sono registrati redditi nel CI

2.1 Salariati

2.1.1 Contributo minimo semplice

Anni	Redditi secondo il CI											
	fino a fr. ... compresi											da fr.
1948–1968	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	276
1969–1972	64	129	193	258	322	387	451	516	580	645	709	710
1973–1978	83	166	250	333	416	500	583	666	750	833	916	917
1979–1981	166	333	500	666	833	1000	1166	1333	1500	1666	1833	1834
1982–1985	208	416	625	833	1041	1250	1458	1666	1875	2083	2291	2292
1986–1989	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2250	2500	2750	2751
1990–1991	267	534	801	1068	1335	1602	1869	2136	2403	2670	2937	2938
1992–1995	297	594	891	1188	1485	1782	2079	2376	2673	2970	3267	3268
1996–2002	322	644	966	1288	1610	1932	2254	2576	2898	3220	3542	3543
2003–2006	351	702	1053	1404	1755	2106	2457	2808	3159	3510	3861	3862
2007–2008	367	734	1101	1468	1835	2202	2569	2936	3303	3670	4037	4038
2009–2010	380	760	1140	1520	1900	2280	2660	3040	3420	3800	4180	4181
2011–2012	384	768	1152	1536	1920	2304	2688	3072	3456	3840	4224	4225
2013–2018	389	778	1167	1556	1945	2334	2723	3112	3501	3890	4279	4280
2019–2020	392	784	1176	1568	1960	2352	2744	3136	3528	3920	4312	4313
dal 2021	396	792	1188	1584	1980	2376	2772	3168	3564	3960	4356	4357
Obbligo contributivo adempiuto per ... mesi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

2.1.2 Contributo minimo doppio

I periodi di contribuzione di un coniuge senza attività lucrativa per i quali i contributi versati durante il matrimonio sono considerati pagati giusta l'[articolo 3 capoverso 3 LAVS](#) sono calcolati nel modo seguente. Tenendo conto dell'iscrizione nel CI del coniuge esercitante un'attività lucrativa, la durata di contribuzione del coniuge senza attività lucrativa è determinata secondo la tabella seguente.

Esempio

Se nel 1996 il coniuge esercitante un'attività lucrativa registra un'iscrizione di 6000 franchi nel CI, il periodo preso in considerazione nel 1996 per il coniuge senza attività lucrativa è di dieci mesi.

Anni	Redditi secondo il CI											
	fino a fr. ... compresi											da fr.
1948–1968	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	551
1969–1972	128	258	386	516	644	774	902	1032	1160	1290	1418	1419
1973–1978	166	332	500	666	832	1000	1166	1332	1500	1666	1832	1833
1979–1981	332	666	1000	1332	1666	2000	2332	2666	3000	3332	3666	3667
1982–1985	416	832	1250	1666	2082	2500	2916	3332	3750	4166	4582	4583
1986–1989	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	5501
1990–1991	535	1070	1605	2140	2675	3210	3745	4280	4815	5350	5885	5886
1992–1995	594	1188	1782	2376	2970	3564	4158	4752	5346	5940	6534	6535
1996–2002	644	1288	1932	2576	3220	3864	4508	5152	5796	6440	7084	7085
2003–2006	701	1402	2103	2804	3505	4206	4907	5608	6309	7010	7711	7712
2007–2008	734	1468	2202	2936	3670	4404	5138	5872	6606	7340	8074	8075
2009–2010	759	1518	2277	3036	3795	4554	5313	6072	6831	7590	8349	8350
2011–2012	769	1538	2307	3076	3845	4614	5383	6152	6921	7690	8459	8460
2013–2018	778	1556	2334	3112	3890	4668	5446	6224	7002	7780	8558	8559
2019–2020	784	1568	2352	3136	3920	4704	5488	6272	7056	7840	8624	8625
dal 2021	791	1582	2373	3164	3955	4746	5537	6328	7119	7910	8701	8702
Obbligo contributivo adempito per ... mesi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

2.2 Persone senza attività lucrativa

Anni	Redditi secondo il CI											
	fino a fr. ... compresi											da fr.
1948–1968	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	276
1969–1972	67	134	201	268	335	402	469	536	603	670	737	738
1973–1978	83	166	249	332	415	498	581	664	747	830	913	914
1979–1981	167	334	501	668	835	1002	1169	1336	1503	1670	1837	1838
1982–1985	208	416	624	832	1040	1248	1456	1664	1872	2080	2288	2289
1986–1989	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2250	2500	2750	2751
1990–1991	267	534	801	1068	1335	1602	1869	2136	2403	2670	2937	2938
1992–1995	297	594	891	1188	1485	1782	2079	2376	2673	2970	3267	3268
1996–2002	322	644	966	1288	1610	1932	2254	2576	2898	3220	3542	3543
2003–2006	351	702	1053	1404	1755	2106	2457	2808	3159	3510	3861	3862
2007–2008	367	734	1101	1468	1835	2202	2569	2936	3303	3670	4037	4038
2009–2010	380	760	1140	1520	1900	2280	2660	3040	3420	3800	4180	4181
2011–2012	384	768	1152	1536	1920	2304	2688	3072	3456	3840	4224	4225
2013–2018	389	778	1167	1556	1945	2334	2723	3112	3501	3890	4279	4280
2019–2020	392	784	1176	1568	1960	2352	2744	3136	3528	3920	4312	4313
dal 2021	396	792	1188	1584	1980	2376	2772	3168	3564	3960	4356	4357
Obbligo contributivo adempito per ... mesi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

2.3 Indipendenti e salariati il cui datore di lavoro non è tenuto a pagare contributi

A causa della tavola scalare dei contributi è opportuno procedere, se del caso, in due tappe per verificare l'adempimento dell'obbligo di contribuzione minima.

Se i redditi registrati nel CI raggiungono almeno gli importi figuranti nella tabella seguente, l'*obbligo di contribuzione minima annuale* – o mensile, se gli obblighi di assicurazione e di contribuzione sono inferiori a un anno – è adempito in ogni caso.

2.3.1 Contributo minimo semplice

Anni	Redditi registrati nel CI pari o superiori a fr. ...
1948–1968	551
1969–1972	1 412
1973–1975	1 834
1976–1978	1 788
1979–1981	3 631
1982–1985	4 529
1986–1989	5 435
1990–1991	5 809
1992–1995	6 458
1996–2002	6 986
2003–2006	7 613
2007–2008	7 976
2009–2010	8 240
2011–2012	8 339
2013–2018	8 559
2019–2020	8 625
dal 2021	8 702

Se i redditi registrati nel CI sono inferiori ai limiti sopraccitati, si deve chiedere alla cassa di compensazione competente per la riscossione dei contributi l'importo dei contributi effettivamente pagati per ogni anno civile all'AVS (fino al 1959) o all'AVS/AI/IPG (dal 1960). In seguito, sulla base della seguente tabella si deve determinare il numero dei mesi per cui si considera adempiuto l'obbligo di contribuzione minima (è possibile che tale obbligo sia considerato adempiuto per un anno intero, sebbene risultino importi inferiori ai valori limite sopraccitati, in base alla tabella seguente).

Anni	Contributi pagati												
	genere	fino a fr. ... compresi											da fr.
1948–1959	AVS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1960–1968	AVS/AI/IPG	1	2	3	4	6	7	8	9	10	12	13	14
1969–1972	AVS/AI/IPG	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	45
1973–1975	AVS/AI/IPG	7	15	22	30	37	45	52	60	67	75	82	83
1976–1978	AVS/AI/IPG	8	16	25	33	41	50	58	66	75	83	91	92
1979–1981	AVS/AI/IPG	16	33	50	66	83	100	116	133	150	166	183	184
1982–1985	AVS/AI/IPG	20	41	62	83	104	125	145	166	187	208	229	230
1986–1989	AVS/AI/IPG	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	276
1990–1991	AVS/AI/IPG	27	54	81	108	135	162	189	216	243	270	297	298
1992–1995	AVS/AI/IPG	30	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330	331
1996–2002	AVS/AI/IPG	32	65	97	130	162	195	227	260	292	325	357	358
2003–2006	AVS/AI/IPG	35	70	106	141	177	212	247	283	318	354	389	390
2007–2008	AVS/AI/IPG	37	74	111	148	185	222	259	296	333	370	407	408
2009–2010	AVS/AI/IPG	38	76	115	153	191	230	268	306	345	383	421	422
2011–2012	AVS/AI/IPG	39	79	118	158	197	237	277	316	356	395	435	436
2013–2015	AVS/AI/IPG	40	80	120	160	200	240	280	320	360	400	440	441
2016–2018	AVS/AI/IPG	39	79	119	159	199	239	278	318	358	398	438	439
2019	AVS/AI/IPG	40	80	120	160	200	241	281	321	361	401	441	442
2020	AVS/AI/IPG	41	82	124	165	206	248	289	330	372	413	454	455
dal 2021	AVS/AI/IPG	41	83	125	167	209	251	293	335	377	419	461	462
Obbligo contributivo adempiuto per ... mesi		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

2.3.2 Contributo minimo doppio

Per determinare la durata di contribuzione del coniuge senza attività lucrativa di un lavoratore indipendente, bisogna applicare per analogia il numero 2.1.2.

Anni	Redditi registrati nel CI pari o superiori a fr. ...
1948–1953	1 013
1954–1968	1 101
1969–1972	2 751
1973–1978	3 576
1979–1981	7 239
1982–1983	8 801
1984–1985	8 988
1986–1989	10 638
1990–1991	11 364
1992–1995	12 563
1996–2002	13 663
2003–2006	14 851
2007–2008	15 588
2009–2010	16 138
2011–2012	16 314
2013–2018	16 688
2019–2020	16 864
dal 2021	17 051

Anni	Contributi pagati												
	genere	fino a fr. ... compresi											da fr.
1948–1959	AVS	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	23
1960–1968	AVS/AI/IPG	2	4	6	8	12	14	16	18	20	24	26	27
1969–1972	AVS/AI/IPG	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	89
1973–1975	AVS/AI/IPG	14	30	44	60	74	90	104	120	134	150	164	165
1976–1978	AVS/AI/IPG	16	32	50	66	82	100	116	132	150	166	182	183
1979–1981	AVS/AI/IPG	32	66	100	132	166	200	232	266	300	332	366	367
1982–1985	AVS/AI/IPG	40	82	124	166	208	250	290	332	374	416	458	459
1986–1989	AVS/AI/IPG	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	551
1990–1991	AVS/AI/IPG	54	108	162	216	270	324	378	432	486	540	594	595
1992–1995	AVS/AI/IPG	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600	660	661
1996–2002	AVS/AI/IPG	65	130	195	260	325	390	455	520	585	650	715	716
2003–2006	AVS/AI/IPG	70	141	212	283	354	425	495	566	637	708	779	780
2007–2008	AVS/AI/IPG	74	148	222	296	370	445	519	593	667	741	815	816
2009–2010	AVS/AI/IPG	76	153	230	306	383	460	536	613	690	766	843	844
2011–2012	AVS/AI/IPG	79	158	237	316	395	475	554	633	712	791	870	871
2013–2015	AVS/AI/IPG	80	160	240	320	400	480	560	640	720	800	880	881
2016–2018	AVS/AI/IPG	79	159	239	318	398	478	557	637	717	796	876	877
2019	AVS/AI/IPG	80	160	241	321	401	482	562	642	723	803	883	884
2020	AVS/AI/IPG	82	165	248	330	413	496	578	661	744	826	909	910
dal 2021	AVS/AI/IPG	83	167	251	335	419	503	586	670	754	838	922	923
Obbligo contributivo adempiuto per ... mesi		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Allegato III

1/21

Importi per la determinazione dei contributi per alimenti per i figli Spiegazioni

1. Gli importi considerati determinanti dal TFA corrispondono agli importi calcolati da H. Winzeler (*Die Bemessung der Unterhaltsbeiträge für Kinder*, Diss. Zürich 1974; RCC 1978 pag. 321). Gli importi indicati sono quelli non ridotti (v. Bollettino AVS/PC N. 32 [d/f]).
2. A partire dal 1988 gli importi dei contributi per alimenti sono adeguati all'evoluzione dei prezzi e dei salari contemporaneamente alle rendite e nella stessa misura.
3. Gli importi devono essere applicati nel modo seguente:
 - a. la metà dell'importo per determinare se il genitore divorziato si occupa in modo preponderante dei figli che gli sono stati affidati e quindi se può essere versata una rendita completa in aggiunta alla rendita dell'ex coniuge;
 - b. un quarto dell'importo per determinare la gratuità del rapporto di affiliazione (N. 3309 segg.).

Allegato III

1/21

Importi per la determinazione dei contributi per alimenti per i figli

Figli	Età	1/2					1/4				
		2011	2013	2015	2019	2021	2011	2013	2015	2019	2021
1 figlio	fino a 6	741	747	750	757	763	370	373	375	378	382
	7-12	788	795	798	805	812	394	397	399	403	406
	13-16	788	795	798	805	812	394	397	399	403	406
	17 e più	903	911	915	923	931	452	456	457	461	465
1 figlio (se ve ne sono 2)	fino a 6	621	626	628	634	639	310	313	314	317	320
	7-12	672	678	681	687	692	336	339	340	343	346
	13-16	681	687	690	696	702	340	343	345	348	351
	17 e più	762	769	772	779	785	381	384	386	389	393
1 figlio (se ve ne sono 3)	fino a 6	561	566	568	573	578	280	283	284	287	289
	7-12	591	596	598	604	609	295	298	299	302	304
	13-16	600	605	607	613	618	300	302	304	306	309
	17 e più	685	691	694	700	706	342	345	347	350	353
1 figlio (se ve ne sono 4 o più)	fino a 6	518	523	525	530	534	259	261	262	265	267
	7-12	557	562	564	569	574	278	281	282	285	287
	13-16	557	562	564	569	574	278	281	282	285	287
	17 e più	629	635	637	643	648	315	317	319	322	324

Allegato VI

1/21

Panoramica degli importi previsti dal diritto federale per il calcolo del caso di rigore delle rendite correnti (N. 3104 segg.) e dell'onere troppo grave (N. 10712 segg.)**Importi dal 1° gennaio 2021****Importi in comune**

	Importi annui in franchi
<i>Importo destinato a coprire il fabbisogno generale vitale</i>	
– per persone sole	19 610
– per coppie sposate	29 415
Per figli da 11 anni	
– per il 1° e il 2° figlio, ciascuno	10 260
– per il 3° e il 4° figlio, ciascuno	6 840
– per ogni altro figlio	3 420
Per figli fino a 11 anni	
– per il 1° figlio	7 200
– per il 2° figlio	6 000
– per il 3° figlio	5 000
– per il 4° figlio	4 165
– per ogni altro figlio	3 470
<i>Premio della cassa malati</i>	
– per adulti	7 332
– per giovani adulti	5 736
– per bambini	1 776

Importi da applicare unicamente per il calcolo del caso di rigore

	Importi annui in franchi
<i>Spese per la pigione (pigione lorda)</i>	
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 1	
– per persone sole	16 440
– per coppie sposate senza figli	19 440
– per coppie sposate con un figlio	21 600
– per coppie sposate con due o più figli	23 520
– in concubinato (economia domestica di due persone) ¹	9 720
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 2	
– per persone sole	15 900
– per coppie sposate senza figli	18 900
– per coppie sposate con un figlio	20 700
– per coppie sposate con due o più figli	22 500
– in concubinato (economia domestica di due persone) ¹	9 450
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 3	
– per persone sole	14 520
– per coppie sposate senza figli	17 520
– per coppie sposate con un figlio	19 320
– per coppie sposate con due o più figli	20 880
– in concubinato (economia domestica di due persone) ¹	8 760

¹ Per le coppie non sposate che vivono in un'economia domestica con più di due persone si applicano importi diversi (v. [art. 10 cpv. 1 lett. b LPC](#)).

Importi da applicare unicamente per il calcolo dell'onere troppo grave

	Importi annui in franchi
<i>Spese per la pigione (pigione lorda)</i>	
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 1	
– per persone sole	16 440
– per coppie sposate senza figli	19 440
– per coppie sposate con un figlio	21 600
– per coppie sposate con due o più figli	23 520
– in concubinato (economia domestica di due persone) ²	9 720
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 2	
– per persone sole	15 900
– per coppie sposate senza figli	18 900
– per coppie sposate con un figlio	20 700
– per coppie sposate con due o più figli	22 500
– in concubinato (economia domestica di due persone) ²	9 450
– per adulti e bambini nella regione per la pigione 3	
– per persone sole	14 520
– per coppie sposate senza figli	17 520
– per coppie sposate con un figlio	19 320
– per coppie sposate con due o più figli	20 880
– in concubinato (economia domestica di due persone) ²	8 760
Importo per spese personali (per le persone in istituti e ospedali)	4 800
Computo della sostanza per le persone in istituti e ospedali che non hanno ancora raggiunto l'età di pensionamento ordinaria (rendite d'invalidità, rendite per superstiti, rendite per orfani)	1/15
Computo della sostanza per i beneficiari di rendite di vecchiaia e per i beneficiari di rendite per superstiti in istituti e ospedali che hanno raggiunto l'età di pensionamento ordinaria	1/10
Limitazione cantonale delle spese per il soggiorno in un istituto	nessuna
<i>Spese supplementari</i>	
– per persone sole	8 000
– per coppie sposate	12 000
– per orfani e figli che danno diritto ad una rendita per figli dell'AVS o dell'AI, ciascuno	4 000

² Per le coppie non sposate che vivono in un'economia domestica con più di due persone si applicano importi diversi (v. [art. 10 cpv. 1 lett. b LPC](#)).

Panoramica delle franchigie per il computo della sostanza (art. 11 cpv. 1 lett. c e 1^{bis} LPC)

	Importi annui in franchi
Persone sole	30 000
Coppie sposate	50 000
Orfani aventi diritto a una rendita e figli che danno diritto a una rendita per figli dell'AVS o dell'AI, per figlio	15 000
Persone che vivono in un'abitazione di loro proprietà (caso normale)	112 500
Persone che vivono in un'abitazione di loro proprietà (casi particolari):	300 000
a) l'immobile di proprietà di una coppia sposata è abitato da uno dei coniugi, mentre l'altro vive in un istituto o in un ospedale;	
b) l'immobile di proprietà di una coppia sposata è abitato da uno dei coniugi, che beneficia di un assegno per grandi invalidi dell'AVS, AI, AINF o AM;	
c) l'immobile è abitato da una persona sola, che beneficia di un assegno per grandi invalidi dell'AVS, AI, AINF o AM.	